

Schweizerischer Turnverband
Fédération suisse de gymnastique
Federazione svizzera di ginnastica



JUGENDLAGER CAMPSJEUNESSE

2020



Main Partner

cornercard

Co-Partner

SWICA

OCHSNER
SPORT

COOL & CLEAN

swiss olympic
olympic





Inhaltsverzeichnis

3	Gesucht
4	Allgemeine Informationen
5	Geräteturnen
8	Gymnastik + Tanz, Schwerpunkt Aerobic
9	Rhönrad
10	Tanz + Polysport
12	Rhythmische Gymnastik
13	Nationalturnen
14	Geschäftsbedingungen

Sommaire

3	Recherche
4	Informations générales
11	Polysport
12	Gymnastique rythmique
14	Conditions générales

Impressum/Mentions légales

Die Jugendlagerbroschüre erscheint jeweils einmal jährlich und informiert über das Jugendlagerangebot. Auf die Nennung beider Geschlechter wird zugunsten der Leserlichkeit verzichtet.

Paraissant un fois par année, la brochure informe sur l'offre des camps jeunesse de la FSG. Pour une lecture fluide et conformément aux règles grammaticales du français, seule la forme masculine est utilisée.

Herausgeber/Editeur Schweizerischer Turnverband/Fédération suisse de gymnastique, Bahnhofstrasse 38, 5000 Aarau, 062 837 82 00, stv@stv-fsg.ch, www.stv-fsg.ch **Ausgaben/Rythme de paution** einmal pro Jahr / un fois l'an **Auflage/Tirage** d/f 4'500 **Produktion/Production** Flyerline Schweiz AG **Redaktion/Rédaction** Daria Crescenti **Layout/Graphisme** Corinne Weber **Fotos/Photos** Fotoarchiv STV / Archives photos de la FSG



Gesucht!

Die Jugendlager können nur mit genügend kompetenten und motivierten Leitenden durchgeführt werden – deine Mithilfe ist deshalb gefragt. Oder kennst du jemanden, der gerne in der Küche mitarbeiten würde?

- Hast du Freude am Geräteturnen, am Polysport und/oder am Nationalturnen?
- Möchtest du dein Können und deine Freude am Turnsport jungen Turnenden weitergeben?
- Gibst du diesen jungen Leuten die Chance, sich persönlich weiterzuentwickeln?
- Sollen die Jugendlichen die Möglichkeit haben, von deinem Know-how zu profitieren?

Jedes Jahr melden sich viele «Meitli» und «Buebe» für die verschiedenen STV-Jugendlager an. Wir möchten allen Jugendlichen die Möglichkeit geben, an einer sportlichen Ferienwoche teilnehmen zu können.

Um detailliertere Informationen zu erhalten, kannst du dich direkt beim Lagerverantwortlichen melden.

Recherche!

Les camps jeunesse ne peuvent être organisés que si nous avons suffisamment de moniteurs/trices compétents/-es et motivés/-es – nous avons besoin de toi. Et peut-être que tu connais quelqu'un prêt à aider en cuisine?

- Tu aimes les agrès, la polysportivité et/ou la gymnastique aux jeux nationaux?
- Aimerais-tu transmettre tes connaissances et ton plaisir à faire de la gymnastique à des jeunes gymnastes?
- Voudrais-tu offrir à ces jeunes la chance de poursuivre leur propre développement?
- Les jeunes devraient-ils avoir la possibilité de profiter de ton savoir-faire?

Chaque année, nombre de jeunes filles et garçons s'inscrivent aux camps jeunesse FSG. Nous aimerions leur donner à tous la possibilité de vivre une semaine de vacances sportives.

Tu peux te renseigner directement auprès du responsable du cours pour obtenir des informations détaillées.



Allgemeine Informationen

Kostenreduktion für Familien

Familien erhalten in folgenden Fällen eine Preisreduktion:

- Wenn eine Familie ein oder mehrere Kinder zu einem Lager anmeldet, gewähren wir CHF 30.– Rabatt ab dem zweiten Kind, wenn das Lager in derselben Sportart sowie Jahreszeit (Frühling, Sommer oder Herbst) stattfindet.
- Wenn ein Elternteil im Leiter- oder Küchenteam mithilft, gibt es für das Kind/die Kinder einen Rabatt von CHF 30.–.

Diese Rabatte sind jedoch **nicht** kumulierbar!

Beispiele

- Eine Anmeldung von zwei Kindern ergibt einen Rabatt von CHF 30.–.
- Eine Anmeldung von drei Kindern ergibt einen Rabatt von CHF 60.–.
- Eine Anmeldung von einem Kind und ein Einsatz eines Elternteils im Leiter- oder Küchenteam ergibt einen Rabatt von CHF 30.–.

Wichtig im Geräteturnen

Die Jugendlager Geräteturnen erfreuen sich jedes Jahr grosser Beliebtheit. Daher gelten für die nachfolgenden Geräteturnlager besondere Anmeldebedingungen.

Spätere Anreise oder frühere Abreise werden nur in Ausnahmefällen akzeptiert und müssen bei der Anmeldung erwähnt und abgeklärt werden. Eine Information kurz vor Lagerbeginn oder am ersten Lagertag wird nicht akzeptiert.

Sollten zu viele Anmeldungen eintreffen, behalten wir uns vor, die Teilnehmerzahl mit folgenden Kriterien zu begrenzen:

- Max. vier Turner/-innen, wenn der Verein keinen eigenen Leiter stellen kann. (Gilt pro Saison: Frühling-, Sommer- und Herbstsaison)
- Reicht diese Reduzierung nicht, wird das Los entscheiden, welche Vereine ohne Leiter teilnehmen dürfen.
- Die Plätze werden nach Eingang der Anmeldungen vergeben.

Informations générales

Rabais pour les familles

Un rabais est accordé aux familles dans les cas suivants:

- Lorsqu'une famille inscrit un ou plusieurs enfant(s) à un camp, elle bénéficie d'un rabais de CHF. 30.–
- Rabais à partir du deuxième enfant lorsque le camp se déroule dans la même branche sportive et la même saison (printemps, été ou automne).
- Lorsqu'un parent fait partie de l'équipe des moniteurs ou de la cuisine, un rabais de CHF 30.– est accordé à l'enfant/aux enfants.

Ces rabais ne sont toutefois **pas** cumulables!

Exemples

- Inscrire un enfant donne droit à un rabais de CHF 30.–.
- Inscrire trois enfants donne droit à un rabais de CHF 60.–.
- Inscrire un enfant et faire partie, en tant que parent, à l'équipe des moniteurs ou de la cuisine donne droit à un rabais de CHF 30.–.

Important au gymnastique aux agrès

Chaque année il y a beaucoup d'intéressés aux camps jeunesse agrès. Pour cette raison, les conditions d'inscriptions suivantes sont valables

Arrivée au camp avec retard ou un départ en avance seront acceptés seulement en cas d'exceptions et sont à mentionnés lors de l'inscription. Une information quelques jours avant le camp ou le premier jour du camp ne sera pas acceptée.

Si nous recevons trop d'inscriptions pour un camp, nous limiterons le nombre des participants avec les critères suivants:

- Au maximum quatre gymnastes, si la société n'offre pas de moniteur.
- (par saison: printemps, été ou automne)
- Si la réduction ne suffira pas, c'est la chance qui compte.
- Les places sont attribuées selon l'ordre d'arrivée des inscriptions.



Geräteturnen



Die Jugendlager im Geräteturnen sind für alle Teilnehmer ein Erlebnis. Langeweile hat keine Chance. Das kompetente Leiterteam sorgt dafür, dass du dich technisch an den Geräten weiterbildest und viele neue Elemente dazulernst. Diese Woche garantiert viele neue Kontakte und jede Menge Spass.

Frühlingslager Turner

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001172.350	d	19.04.–24.04.2020	Andelfingen ZH	CHF 370.– / CHF 470.–	2–7, Turner/Turnerinnen , ab JG 12

Anmeldung: ab Poststempel 22.01.2020

Sommerlager Turner

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001179.350	d	03.08.–08.08.2020	Saanen-Gstaad BE	CHF 370.– / CHF 470.–	2–7, Turner , ab JG 12

Anmeldung: ab Poststempel 29.04.2020

Herbstlager Turner

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001182.350	d	04.10.–09.10.2020	Baar ZG	CHF 370.– / CHF 470.–	2–7, Turner/Turnerinnen , ab JG 12

Anmeldung: ab Poststempel 17.06.2020

Die Plätze werden nach Anmeldeeingang und Vereinskongent vergeben
Bitte separates Anmeldeformular Getu von STV Website verwenden.

Auskunft und Anmeldung siehe Seite 6.

Frühlingslager Turnerinnen

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001171.350	d	05.04.–10.04.2020	Unterentfelden AG	CHF *420.– / CHF 520.–	2–7, Turnerinnen, ab JG 12
5001170.350	d	13.04.–18.04.2020	Eschenbach LU	CHF 370.– / CHF 470.–	2–6, keine K7, Turnerinnen, ab JG 12
5001172.350	d	19.04.–24.04.2020	Andelfingen ZH	CHF 370.– / CHF 470.–	2–7, Turner/Turnerinnen , ab JG 12
5001173.350	d	19.04.–24.04.2020	Rafz ZH	CHF 370.– / CHF 470.–	2–6, keine K7, Turnerinnen, ab JG 12

Anmeldung: ab Poststempel 22.01.2020

* Lagerkosten erhöht aufgrund Unterkunft (Hotel)

Sommerlager Turnerinnen

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001174.350	d	05.07.–10.07.2020	Zuzwil SG	CHF 370.– / CHF 470.–	2–5, keine K6, Turnerinnen, ab JG 12
5001177.350	d	02.08.–07.08.2020	Eschenbach LU	CHF 370.– / CHF 470.–	2–7, Turnerinnen, ab JG 12
5001178.350	d	02.08.–07.08.2020	Stansstad NW	CHF 370.– / CHF 470.–	2–5, keine K6, Turnerinnen, ab JG 12

Anmeldung: ab Poststempel 29.04.2020

Wettkampflager Turnerinnen (Lagererfahrung erwünscht)

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001175.350	d	12.07.–18.07.2020	Tenero TI	CHF 420.– / CHF 520.–	5–7/D, K5 bestanden, ab JG 07, Turnerinnen
5001176.350	d	20.07.–25.07.2020	Schiers GR	CHF 420.– / CHF 520.–	4–7/D, K4 bestanden, Turnerinnen

Anmeldung: ab Poststempel 29.04.2020

Herbstlager Turnerinnen

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001180.350	d	04.10.–09.10.2020	Stansstad NW	CHF 370.– / CHF 470.–	2–5, keine K6, ab K2 noch nicht bestanden, Turnerin- nen, ab JG 12
5001181.350	d	04.10.–09.10.2020	Saenen-Gstaad BE	CHF 370.– / CHF 470.–	4–7/D, ab K4 noch nicht be- standen, Turnerinnen
5001182.350	d	04.10.–09.10.2020	Baar ZG	CHF 370.– / CHF 470.–	2–7, Turner/Turnerinnen , ab JG 12
5001183.350	d	11.10.–16.10.2020	Davos GR	CHF 370.– / CHF 470.–	3–6, keine K7, ab K3 noch nicht bestanden, Turnerinnen

Anmeldung: ab Poststempel 17.06.2020

Auskunft und Anmeldung

Die Plätze werden nach Anmeldeeingang und Vereinskongent vergaben. *Bitte separates Anmeldeformular Getu von STV Website verwenden.* Allgemeine Informationen und Anmeldeformular unter: www.stv-fsg.ch/de/jugendlager

Doris Schenk, Kirchweg 14, 5035 Unterentfelden
062 723 29 55, 079 271 16 80, doris.schenk@stv-fsg.ch





Gymnastik + Tanz



Schwerpunkt Aerobic

Tauche für eine Woche in die Aerobicwelt ein. Durch kompetente Leiter lernst du in den verschiedenen Elementen wie zum Beispiel, Akrobatik, Beweglichkeit und Kraft neues dazu. Spassfaktor ist garantiert, du befasst dich auch mit der Musik und deren tänzerischen Interpretation. Natürlich ist es auch eine tolle Gelegenheit neue Kontakte zu knüpfen.

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001186.340	d	13.07.–18.07.2020	Frauenfeld TG	CHF 350.– / CHF 450.–	10–16 Jahre

Anmeldung: ab Poststempel 01.11.2019–31.03.2020

Auskunft und Anmeldung

Alle Informationen und Anmeldeformular unter:
www.stv-fsg.ch/de/jugendlager

Jessica Peter,
Mühlepark 8, 8588 Zihlschlacht
079 679 87 24, jessi-peter@bluewin.ch



Rhönrad



Möchtest du dich eine Woche intensiv mit Rhönradturnen beschäftigen, deine Technik verbessern und Neues dazulernen? Das kompetente Leiterteam sorgt dafür, dass du dich technisch in den drei Disziplinen Gerade, Spirale und Sprung weiterbildest und viele neue Elemente dazu lernst. Langeweile hat keine Chance. Diese Woche garantiert viele neue Kontakte und jede Menge Spass.

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001184.355	d	04.10.–09.10.2020	Münchwilen TG	CHF 330.– / CHF 430.–	Tuner/Turnerinnen, Alle Kategorien

Anmeldung: ab Poststempel 01.05.–01.08.2020

Bitte separates Anmeldeformular Rhönrad von STV Website verwenden.

Auskunft und Anmeldung

Alle Informationen und Anmeldeformular Rhönrad unter: www.stv-fsg.ch/de/jugendlager

Alessandra Lussi
Riedstrasse 6, 6373 Ennetbürgen
079 297 58 77, ales1991@hotmail.de



Tanz und Polysport für Mädchen



Möchtest du eine unvergessliche Woche mit anderen Mädchen im nationalen Jugendsportzentrum CST Tenero verbringen und gleichzeitig neue Kontakte knüpfen? Dann ist dieses Lager perfekt für dich. Tanzen steht während dieser Woche täglich auf dem Programm. Zudem kannst du Einblicke in viele verschiedene polysportive Angebote gewinnen. Stand Up Paddling, Beachvolleyball oder Kajak fahren gehören ebenfalls zum Lagerprogramm. Natürlich soll auch der Spassfaktor nicht zu kurz kommen. Übernachtet wird in grossen Zelten.

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
5001185.320	d	05.07.–11.07.2020	Tenero	CHF 330.– / CHF 430.–	Mädchen von 10–16 Jahre

Anmeldung: ab Poststempel 01.01.–31.03.2020

Bitte separates Anmeldeformular Tanz- und Polysport von STV Website verwenden.

Auskunft und Anmeldung

Alle Informationen und Anmeldeformular Tanz- und Polysport unter: www.stv-fsg.ch/de/jugendlager

Sarah Birrer
Sonrain 1, 6122 Menznau
079 230 38 17, tenerolager@hotmail.com



Polysport



Tu cherches un camp où tu pourrais t'amuser, faire plein de sports différents, rencontrer des camarades et des moniteurs/-trices sympas? Alors rejoins-nous au traditionnel camp de Charmey. Ici tu pourras faire de la gymnastique aux agrès, de l'aérobic, des jeux, de l'athlétisme et de la natation. Tu n'auras pas le temps de t'ennuyer. De plus, une excursion surprise est prévue en milieu de la semaine. Tu pratiques des agrès, de l'athlétisme, de la natation ou d'autres sports d'équipe? Tu aimes bouger? Ca tombe bien, ce camp est fait pour toi.

Le Camp Polysport n'est plus organisé par la FSG. C'est maintenant l'ACVG qui l'organise.
Vous trouverez plus d'informations sur: www.acvg.ch



Rhythmische Gymnastik



Beginne deine Rhythmische-Gymnastik-Saison mit viel Spass in einem tollen Sportzentrum und unter fachkundiger Leitung. Hier kannst du mit alten und neuen Kolleginnen sowohl an deiner physischen Vorbereitung als auch an technischen und choreografischen Elementen arbeiten.

Das Sportzentrum Fiesch garantiert Spass und Action. Komm doch mit und erleb die Rhythmische Gymnastik einmal anders.

Gymnastique rythmique



C'est dans un joli centre sportif que tu peux commencer au mieux ta nouvelle saison de gymnastique rythmique avec des entraîneurs bien préparés. En compagnie d'anciennes et nouvelles amies tu as la possibilité de travailler ici avec plaisir à ta préparation physique, ainsi qu'aux éléments techniques et de chorégraphie. Le Centre Sportif de Fiesch garantie divertissement et action. Viens avec nous et vis pour une fois la gymnastique rythmique autrement.

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
Número	Langue	Date	Lieu	Frais	Catégorie
5501009.393	d/f	03.08.–08.08.2020	Fiesch VS	CHF 400.– / CHF 500.–	Turnerinnen, alle Kategorien gymnastes, toutes les catégories

Anmeldung: ab Poststempel 01.04.–31.05.2020
Inscription: à cachet de la postale 01.04.–31.05.2020

Auskunft und Anmeldung

Alle Informationen und Anmeldeformular unter:
www.stv-fsg.ch/de/jugendlager

Bettina Notter
Saumackerstrasse 107, 8048 Zürich
079 730 10 08, bettina.notter@stv-fsg.ch

Renseignements et inscriptions

Tous les informations et le formulaire d'inscription sous:
www.stv-fsg.ch/fr/camps-jeunesse

Bettina Notter
Saumackerstrasse 107, 8048 Zürich
079 730 10 08, bettina.notter@stv-fsg.ch



Nationalturnen



Auch in diesem Jahr bietet der Eidg. Nationalturnverband Jugendlager an. Kompetente Leiterteams sorgen dafür, dass du dich technisch weiterbildest und viel Neues dazulernst. Zusätzlich stellen wir dir in dieser Woche Ringen und Schwingen zur Verfügung und garantieren eine Menge Spass.

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
Natu 1	d	13.04.–18.04.2020	Langenthal BE	CHF 180.–*	Jg. 1999 – 2012

Anmeldung: ab Poststempel 01.12.2019–03.03.2020

Christian Brogle
Hauptstrasse 42, 5064 Wittnau
077 425 87 56, ch.brogle@bluewin.ch

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
Natu 2	d	19.04.–24.04.2020	Filzbach GL	CHF 280.–*	Jg. 1999 – 2012

Anmeldung: ab Poststempel 01.11.2019–09.03.2020

René Meier
Wehntalerstrasse 21, 8181 Höri
079 315 55 41, renemeier@hispeed.ch

Nummer	Sprache	Datum	Ort	Kosten	Kategorie
Natu 3	d	19.–25.07.2020	Tenero TI	CHF 250.–*	Jg. 1999 – 2010

Anmeldung: ab Poststempel 01.12.2019–30.05.2020

Marco Fäh
Rickenstrasse 60, 8735 St. Gallenkappel
079 256 47 30, fuh@gmx.ch

* Die organisatorische und finanzielle Verantwortung der Lager tragen die Nationalteilverbände und der ENV.

Auskunft und Anmeldung

Alle Informationen und Anmeldeformular unter: www.stv-fsg.ch/de/jugendlager oder www.env-afgn.ch

Geschäftsbedingungen

Jugendlager des STV

Das Ziel der STV-Jugendlager ist, den Kindern ein unvergessliches Erlebnis zu bereiten. Hauptschwerpunkt in allen Lagern bildet die sportliche Aktivität. Aber auch Lagerleben und kameradschaftliches Miteinander werden gross geschrieben.

Leiterteam

Das Leiterteam besteht aus qualifizierten und motivierten Leitern. Mit grosser Begeisterung und viel Enthusiasmus bringen sie ausgewählte Sportarten näher und vermitteln viele tolle Erlebnisse.

Kosten

Der Teilnehmerbeitrag ist in der jeweiligen Ausschreibung angegeben. Nicht-Mitglieder des STV bezahlen einen Aufpreis von CHF 100.– pro Kursbeitrag. Der Einzahlungsschein wird mit der Einladung zugestellt. Im Beitrag sind sämtliche Kosten für Unterkunft, Essen und Freizeitaktivitäten enthalten.

Anmeldung

Das Anmeldeformular muss an die jeweilige Kontaktperson gesendet werden. Die Anmeldungen werden innerhalb der vorgegebenen Meldefristen nach Eingang berücksichtigt. Das Aufgebot wird spätestens **zwei Wochen** vor Lagerbeginn zugestellt. Falls ein Kind aus Platzgründen nicht für ein Lager berücksichtigt werden kann, wird es sofort nach Meldeschluss benachrichtigt. **Wir behalten uns vor, die Platzzahl pro Verein bei sehr grosser Nachfrage zu reduzieren.**

Abmeldung

Die Anmeldung verpflichtet am Lager teilzunehmen. Im Falle eines Fernbleibens gelten folgende Bestimmungen:

- Abmeldung infolge Krankheit oder Unfall mit ärztlichem Zeugnis verursacht keine Unkostengebühren.
- Abmeldung mit schriftl. Entschuldigung 30–15 Tage vor Lagerbeginn CHF 50.–
Weniger als 15 Tage vor Lagerbeginn CHF 100.–
- Bei unentschuldigtem Fernbleiben werden die gesamten Kurskosten verrechnet.

Versicherung

STV-Mitglieder sind gem. Reglement bei der SVK des STV geg. Haftpflicht, Brillenschäden und Unfallzusatz versichert.

Mit der Unterschrift des gesetzlichen Vertreters wird bestätigt, dass Fotos, auf welchen ihr Kind abgebildet ist, für Kommunikationsmittel des STV benutzt werden können.

Conditions générales

Camps jeunesse de la FSG

Le but des camps jeunesse de la FSG est de proposer un événement inoubliable à toutes les enfants qui y participent. Les activités sportives, comme la vie du camp et la camaraderie, représentent les éléments essentiels de chaque camp.

Moniteurs/-trices

Les directions des camps se composent de moniteurs/-trices motivés et qualifiés. Avec enthousiasme et passion, ils font vivre une expérience formidable dans la branche sportive favorite.

Frais de camps

La finance de participation est indiquée pour chaque camp. Les gymnastes non affiliés à la FSG s'acquittent d'un montant supplémentaire de CHF 100.– par cours. Le bulletin de versement est remis avec la convocation au camp. Le prix comprend le logement, la pension et les activités de loisir.

Inscription

Le formulaire d'inscription est à envoyer à la direction de camp concernée. Les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre d'arrivée (cachet de la poste faisant foi). La convocation sera envoyée au plus tard **deux semaines** avant le début du camp. Si l'inscription ne peut pas être retenue faute de place, le participant en sera informé immédiatement au terme du délai d'inscription. **En cas de trop d'inscription, nous limitons le nombre de participants pas sociétés.**

Résiliation

Les inscriptions ont valeur d'engagement. En cas d'absence, les dispositions financières suivantes seront appliquées:

- Aucun frais en cas d'absence justifiée par la présentation d'une attestation médicale.
- Désistement avec excuse par écrit entre 15 et 30 jours avant le début du camp, CHF 50.–
entre 0 et 15 jours avant le début du camp, CHF 100.–
- La totalité du prix du camp en cas d'absence non excusée.

Assurance

Conformément au règlement, les membres actifs FSG sont assurés auprès de la CAS de la FSG pour la responsabilité civile, les bris de lunettes et les accidents.

Par sa signature, le représentant légal confirme que la FSG est autorisée à utiliser les photos montrant leur enfant à des fins de communication.



**KOTZEN
EINSIEDE**



über 300 jährige Tradition
Tel. 05 412 27 63

Herzlichen Dank unseren Partnern.
Un grand merci à nos partenaires.



Main Partner



Co-Partner



Partner



Supplier

